

# Les vaccins contre la COVID-19 de Pfizer-BioNTech et de Moderna sont-ils différents?

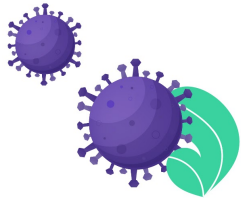
7 juin 2021

Les vaccins contre la COVID-19 de Pfizer-BioNTech et de Moderna sont essentiellement identiques - ils sont tous deux très efficaces, très sécuritaires et ont été largement testés.



**Les vaccins de Moderna et de Pfizer-BioNTech sont essentiellement le même produit fabriqué par des entreprises différentes.**

Ils sont comme deux marques d'eau en bouteille – le même produit, mais emballé par des entreprises différentes.



**Les vaccins fonctionnent de la même manière – ce sont tous deux des vaccins à ARN messager.**

Ils fournissent tous deux des instructions (ARN messager) pour apprendre au système immunitaire de votre corps à reconnaître le virus de la COVID afin que vous puissiez combattre l'infection si le vrai virus venait à pénétrer votre corps. Les vaccins ne contiennent pas le virus.



**Les deux vaccins sont très efficaces pour protéger contre la maladie de la COVID.**

Dans de grandes études scientifiques, les deux vaccins se sont révélés efficaces à environ 95 % pour prévenir la maladie de la COVID après deux doses.

Les études montrent qu'ils sont tous deux très efficaces pour prévenir l'hospitalisation liée à la COVID ou le décès dans le cas rare où une personne vaccinée serait infectée.

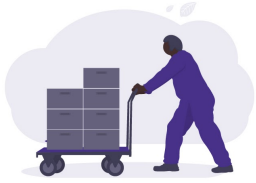


**Les deux vaccins entraînent des effets secondaires similaires, qui sont légers et temporaires.**

Les effets secondaires possibles les plus courants comprennent une douleur à l'épaule, au bras ou au point d'injection, des douleurs corporelles et musculaires, des frissons, une sensation de fatigue et de la fièvre. Ces effets secondaires s'améliorent généralement en trois jours.

Aucun des deux vaccins ne peut avoir d'effet négatif sur les grossesses ou sur la capacité à avoir des enfants. Aucun des deux vaccins ne provoque de caillots sanguins.

Les deux vaccins sont injectés dans le haut du bras très rapidement et causent peu d'inconfort. Un vaccin ne cause pas plus de douleur que l'autre.



**Les cliniques et sites de vaccination reçoivent l'un ou l'autre des vaccins, selon celui qui est disponible.**

Les livraisons de chaque vaccin au Canada peuvent varier d'une semaine à l'autre.



**Les vaccins de Pfizer-BioNTech et de Moderna ont la même efficacité. Prenez celui qui vous est proposé, en sachant qu'ils vous protégeront tous deux, vous et les personnes que vous aimez, contre la maladie de la COVID-19.**



Nous espérons que ce bulletin vous sera utile! Nous vous invitons à le distribuer, en créant un enregistrement audio ou vidéo, ou en le traduisant dans différentes langues. Veuillez vous assurer de mentionner les sources suivantes : Women's College Hospital, Ontario Council of Agencies Serving Immigrants (OCASI), le centre de santé communautaire TAIBU et Réfugié 613.

*Mis à jour le 7 juin 2021*

Les renseignements contenus dans ce bulletin ont été validés par des médecins canadiens : Meb Rashid, M.D., professeur adjoint, Université de Toronto, Vanessa Redditt, M.D., chargée de cours, Université de Toronto et Isaac I. Bogoch, M.D., professeur agrégé, Université de Toronto.

{ RÉFUGIÉ } 613

BEYOND GOOD HEALTH  
**TAIBU**  
COMMUNITY  
HEALTH CENTRE

**OCASI**  
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants

**WCHH**  
WOMEN'S COLLEGE HOSPITAL  
Healthcare | REVOLUTIONIZED

Financé par :

Funded by:

Avec les contributions de :



Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

**pchs**   
Serving Diverse Communities